

PRINCIPES EN PRATIQUE

Observations du personnel des projets de conservation en Afrique

AUTEURS Yaa Ntiamoah-Baidu
Souleymane Zéba
Deo-Gratias Mboje Gamassa
Léonie Bonnéhin

ONT AUSSI PARTICIPE *Les Conseillers des Projets BIOME*

Mohammed Khalil
Steven Njuguna

Les Participants aux Projets BIOME

| | |
|-------------------|----------------------|
| Karl Aribeb | William Oduro |
| Dolline Busolo | Rivo Rabarisoa |
| Langford Chitsike | Jeannette Rajesy |
| Abdoulaye Diallo | Oliva Rakotobe |
| Julien Feizouré | Jocelyn Rakotomalala |
| John Ntim Gyakari | Passing Sawadogo |
| Casimir Koulohi | Joseph Serugo |
| Adama Nana | Moses Turyaho |
| Urbain Ngatoua | Susan Wasike |
| Moriba Nomoko | Njabulo Zondo |



UNITED STATES AGENCY FOR
INTERNATIONAL DEVELOPMENT

BIODIVERSITY SUPPORT PROGRAM
WASHINGTON DC

Table des Matières

| | |
|---|----|
| REMERCIEMENTS | 2 |
| ACRONYMES | 3 |
| INTRODUCTION | 5 |
| APPLIQUER LES PRINCIPES | 17 |
| — Participation | 18 |
| — Décisions | 24 |
| — Le Savoir Local | 30 |
| — Valeurs | 35 |
| — Les Besoins de la Communauté | 40 |
| — Education | 53 |
| — Suivi et Evaluation | 58 |
| — Durabilité | 62 |
| RESUME DES LECONS APPRISES | 66 |
| REFERENCES | 70 |
| LES AUTEURS | 72 |
| LES 11 PROJETS BIOME | 75 |
| — Recherche sur les Utilisations Multiples des Plantes de la Réserve de la Biosphère de la Boucle du Baoulé (AMCFE)—Mali | 76 |
| — Programme de Gestion des Ressources Indigènes en Aires Communautaires (CAMPFIRE)—Zimbabwe | 78 |
| — Projet Dzanga-Sangha de Conservation et Développement Intégrés (DZANGA-SANGHA)—République Centrafricaine | 80 |
| — Bosquet Sacré et Conservation de la Biodiversité (GACON)—Ghana | 82 |
| — Projet de Développement de Légumes et d'Arbres Fruitiers Indigènes (KENGO)—Kenya | 84 |
| — Conservation Communautaire du Parc National du Lac Mburo (LAC MBURO)—Ouganda | 86 |
| — Vivre dans un Environnement Limité (LIFE)—Namibie | 88 |
| — Projet de Développement Intégré et de Conservation de la Péninsule Masoala (MASOALA)—Madagascar | 90 |
| — Participation des Communautés Locales à la Conservation du Parc National Kaboré Tambi (NATURAMA)—Burkina Faso | 92 |
| — Conservation et Développement Durable autour du Parc National du Taï (VIE ET FORET)—Côte d'Ivoire | 94 |
| — Projet de Conservation de l'Aigle-Pêcheur et des Zones Humides de Madagascar (ZONES HUMIDES DE MADAGASCAR)—Madagascar | 96 |

Remerciements

Nous voudrions remercier tout le personnel du Biodiversity Support Program impliqué dans la gestion du projet BIOME: Laurent Somé, Lea Borkenhagen, Rebecca Ham, Peter DeBrine, Julia Ellis, Rose-Marie Gay, Stephanie Hando, Julia Karki, et Tracie Sam. Des remerciements spéciaux à Lea Borkenhagen, Rebecca Ham, et David Wilkie pour leurs efforts immenses d'édition. Nous sommes aussi reconnaissants des contributions et commentaires de Norma Adams, Sheila Donoghue, Rose-Marie Gay, Mark Infield, Richard Margoluis, Kate Newman, Judy Oglethorpe, Tim Resch, Nick Salafsky, Kathy Saterson, et Rick Watson. Nous voudrions aussi remercier le Programme Scientifique de Conservation du Fonds Mondial pour la Nature (Conservation Science Program of World Wildlife Fund-US) pour avoir fourni la carte utilisée dans ce document et Lea Borkenhagen, Connie Bransilver, Richard Carroll, Kate Newman, Mark Renzi, Kathy Saterson, Simon Thomsett, et Rick Watson pour l'usage de leurs photographies. Nous sommes aussi reconnaissants pour l'assistance de la Fondation des Amis de la Nature, et de Africa Resources Trust, dont les contributions estimables ont rendu possible les deux ateliers de BIOME.



Les participants, les conseillers, et le personnel de BIOME accompagnés d'administrateurs gouvernementaux à l'atelier de 1995 à Ouagadougou, au Burkina Faso.

Acronymes

| | |
|-----------------|--|
| AMCFE | Association Malienne pour la Conservation de la Faune et de l'Environnement |
| ANGAP | Association Nationale pour la Gestion des Aires Protégées, Madagascar |
| ART | Africa Resources Trust/Association Africaine de Ressources |
| AWF | African Wildlife Foundation/Fondation Africaine pour la Conservation de la Faune et de la Flore |
| BAA | Biodiversity Analysis for Africa/Analyse de la Biodiversité en Afrique (Projet du BSP) |
| BIOME | Biodiversity Monitoring and Evaluation/Suivi et Evaluation de la Biodiversité (Projet du BSP) |
| BSP | Biodiversity Support Program/Programme d'Appui à la Biodiversité |
| CACA | Caprivi Arts and Cultural Association/Association Art et Culture de Caprivi |
| CAMPFIRE | Communal Areas Management Programme for Indigenous Resources/Programme de Gestion des Ressources Indigènes en Aires Communautaires |
| CASS | Centre for Applied Social Sciences/Centre pour les Sciences Sociales Appliquées |
| CITES | Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora/Convention sur le Commerce International des Espèces de Faune et de Flore en Voie de Disparition |
| DMT | Division de la Médecine Traditionnelle, Mali |
| DNPWLM | Department of National Parks and Wildlife Management/ Département de Gestion des Parcs Nationaux et de la Faune et de la Flore (Zimbabwe) |
| EZE | Evangelische Zentralstelle fuer Entwicklungshilfe/Association Protestante pour la Coopération dans le Développement |
| FAO | Food and Agriculture Organization of the United Nations/ Organisation des Nations Unies pour l'Agriculture et l'Alimentation |
| FFI | Fauna and Flora International/Faune et Flore Internationales |
| GACON | Ghana Association for the Conservation of Nature/Association Ghanéenne pour la Conservation de la Nature |
| GEF | Global Environment Facility/Complexe pour l'Environnement Global |
| GGC | Gardes du Gibier de la Communauté |

| | |
|-----------------|---|
| GTZ | Deutsche Gesellschaft für Technische Zusammenarbeit/Agence Allemande pour la Coopération Technique |
| IRDNC | Integrated Rural Development and Natural Resource Conservation/Développement Rural Intégré et Conservation des Ressources Naturelles |
| KENGO | Kenyan Energy and Environment Organization/Organisation pour l'Energie et l'Environnement au Kenya |
| LIFE | Living in a Finite Environment/Vivre dans un Environnement Limité |
| LMNP | Lake Mburo National Park/Parc National du Lac Mburo |
| MET | Ministry of Environment and Tourism/Ministère de l'Environnement et du Tourisme, Zimbabwe |
| MLGRUD | Ministry of Local Government, Rural and Urban Development/Ministère des Gouvernements Locaux et du Développement Rural et Urbain, Zimbabwe |
| MPICDP | Masoala Peninsula Integrated Conservation and Development Project/Projet de Développement Intégré et de Conservation de la Péninsule de Masoala |
| NATURAMA | Fondation des Amis de la Nature |
| ONG | Organisation Non Gouvernementale |
| OPNBB | Opération du Parc National de la Boucle de Baoulé |
| PACPNT | Projet Autonome de Conservation du Parc National du Taï |
| PANE | Plan d'Action National pour l'Environnement |
| PGRN | Projet de Gestion de Ressources Naturelles |
| PNB | Produit National Brut |
| PNKT | Parc National Kaboré Tambi |
| RCA | République Centrafricaine |
| S&E | Suivi et Evaluation |
| SIDA | Swedish International Development Authority/Autorité Suédoise de Développement International |
| UICN | Union Mondiale pour la Nature |
| UNDP | United Nations Development Program/Programme de Développement des Nations Unies |
| USAID | United States Agency for International Development/Agence Américaine pour le Développement International |
| WCS | Wildlife Conservation Society/Société pour la Conservation de la Nature |
| WWF | World Wide Fund for Nature/Fonds Mondial pour la Nature |
| WWF-US | World Wildlife Fund-United States/Fonds Mondial pour la Nature-Etats Unis |
| ZIMTRUST | Zimbabwe Trust |